



## « **L'AMOUR est certainement ...** »

Les variations d'une liste à contrainte dans les traductions françaises de *Tristram Shandy* de Sterne

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Ainsi passe le texte. Mélanges en hommage à Madeleine Jeay](#)

Auteur : Tran-Gervat (Yen-Maï)

Résumé : Cet article étudie une des nombreuses listes qu'on trouve dans le roman parodique de Laurence Sterne, *Tristram Shandy* (1759-1767), et les différentes traductions qui en ont été proposées en français entre 1785 et 2004. L'extrait choisi montre comment Sterne et ses traducteurs s'inscrivent dans la tradition de la liste humoristique.

Pages : 97 à 112

Collection : [Rencontres](#), n° 360

Série : Civilisation médiévale, n° 33

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage  
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406073642

ISBN : 978-2-406-07364-2

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-07364-2.p.0097

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 25/09/2018

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)